



# MARKTBLATT SIEGENBURG

*mittendrin & einzigartig!*

Die Bürgerzeitung des Marktes Siegenburg

In dieser Ausgabe  
lesen Sie unter  
anderem:



Erntedank



Förderverein für  
Schule sucht Unter-  
stützer



Neues Programm  
für die VHS



## IMPRESSUM

### Siegenburger Marktblatt

#### Die Bürgerzeitung des Marktes Siegenburg

Das Siegenburger Marktblatt erscheint monatlich und wird an alle Haushalte im Marktgebiet kostenlos verteilt.

#### Herausgeber und v. i. S. d. P.:



Markt Siegenburg

Dr. Johann Bergermeier - Erster Bürgermeister

Marienplatz 13, 93354 Siegenburg, Telefon 09444/ 9784-32, Telefax 09444/ 9784-24

#### Projektmanagement für Wirtschaftsförderung und Stadtmarketing

Karin Einsle

Telefon +49 9444/ 9759-928

Telefax + 49 9444/ 9759-930

karin.einsle@siegenburg.info

Bürozeiten:

DI - DO von 8 bis 12 Uhr

Emmi Patzak

Telefon +499444 9759-669

Telefax + 49 9444/ 9759-930

emmi.patzak@siegenburg.info

Bürozeiten:

MI + DO von 8 - 11:30 Uhr

**Foto Titelseite: Karin Einsle**

**Foto Rückseite: Karin Einsle**

**Auflage:**

1.600 Stück

**Druck:**

kelly-druck GmbH (Abensberg)

#### Hinweis:

Die Verteilung des Marktblattes kann einige Tage in Anspruch nehmen.

Das Siegenburger Marktblatt ist eine Zeitung von Bürgern für Bürger. Daher freuen wir uns über jeden Beitrag, seien es kulturelle, soziale oder wirtschaftliche Themen! Die nächste Ausgabe erscheint Ende November 2020. Textbeiträge bitte bis zum **12. Nov. 2020** an: [projektmanagement@siegenburg.de](mailto:projektmanagement@siegenburg.de)

Beiträge spiegeln nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wider. Keine Haftung für eingesandte Manuskripte, Fotos, Illustrationen und auch der Nachdruck von Beiträgen, auch auszugsweise, ist nur mit Genehmigung des Herausgebers gestattet. Der Herausgeber behält sich vor, zugesandte Beiträge zu kürzen und abzuändern. Eine Korrektur bzgl. Grammatik und Orthographie der eingesandten Texte erfolgt nicht. Der Herausgeber übernimmt keine Haftung bei Druckfehlern. Bilder und Text, soweit nicht anders angegeben, stammen vom Herausgeber bzw. seinem Redaktionsteam. Da der Herausgeber die Rechte von Autoren und Fotografen ernst nimmt, ist die Urheberrechtsangabe von Nöten; es reicht nicht aus, bei den eingereichten Manuskripten und Bilder zu nennen: Verein. Der Urheber muss genannt werden.

## Anzeigen

Die Redaktion des Siegenburger Marktblattes ruft alle Gewerbetreibenden und Freiberufler auf, das Marktblatt mit einer Anzeige zu unterstützen und freut sich, wenn Unternehmer damit gleichzeitig auf sich aufmerksam machen.

Der Preis des Inserats hängt von der Größe der Anzeige ab. Zudem besteht die weitere Möglichkeit, ein Abonnement zu buchen. Demnach erscheint die Anzeige in jeder Ausgabe des Marktblattes, worauf es 10 % Rabatt auf den Gesamtpreis gibt. Nebstehend finden Sie dazu eine Größen- und Kostentabelle:

**Hier könnte  
Ihre Werbung  
stehen!**

Anzeigengröße	Anzeigenpreis
1 Seite (210 x 300 mm)	200,00 €
½ Seite (210 x 150 mm)	100,00 €
¼ Seite (105 x 150 mm)	50,00 €



Liebe Siegenburgerinnen und Siegenburger,

die Hoffnung auf ein Abklingen der Corona-Epidemie im Herbst ist inzwischen verfliegen. Wie so viele ging auch ich davon aus, dass ein Rückgang der Infektionen in den Sommermonaten wieder ein unbeschwertes, gesellschaftliches Leben möglich macht.



Nachdem wir über das ganze Jahr auf unsere lieb gewonnenen Feste verzichten mussten, war die Überlegung mit dem Christkindmarkt, wieder ein schönes normales Fest zu haben. Täglich lesen oder hören Sie die Nachrichten von den steigenden Infektionszahlen. Die Forderungen nach strengeren Maßnahmen zum Infektionsschutz sind die Folge. Für jede öffentliche Veranstaltung sind umfangreiche Konzepte zum Infektionsschutz vorzulegen und umzusetzen. Diese geben zwar eine gewisse Sicherheit, den letzten Schutz vor einer Infektion bieten diese jedoch nicht. In der Konsequenz bedeutet dies, bei einer Ansteckung stellt sich immer die Frage, woher stammt diese und hätte man diese verhindern können. Nachdem es sehr schwierig ist, auf einem Weihnachtsmarkt realistisch die Abstandsregeln einzuhalten, gibt es in diesem Jahr keinen Christkindmarkt. *Alles kann ausfallen, nur nicht Weihnachten, so Frau Einsle.* Aus diesem Grund organisiert sie statt des Christkindmarktes eine Krippenausstellung in den Räumen der vhs. Weiterhin kümmerst sie sich um eine stimmungsvolle Beleuchtung der Gebäude auf unserem Marienplatz. Ein klein wenig soll wieder die Normalität zurückkehren.

Die Baumaßnahmen in der Herrenstraße, der Landshuter Straße und dem ehemaligen Standort des Kriegerdenkmals werden termingerecht abgeschlossen. Die Sanierung des Gehweges in der Landshuter Straße wurde auf Wunsch vieler Anlieger durchgeführt. Der Gehweg war an etlichen Stellen ausgeflickt und der Granitbordstein war brüchig. Die Kosten dafür betragen etwa 70.000 €. Der Standort des ehemaligen Kriegerdenkmals wird nach vielen Gesprächen und Diskussionen hergerichtet. Vor der Ausführung führte ich viele Gespräche mit den Anliegern und es wurde eine einvernehmliche Lösung zur Gestaltung gefunden. Die trüben Novembertage müssen nicht immer trostlos sein. Wir haben in Siegenburg eine vhs und Bücherei. Das Programm der vhs ist ansprechend und umfangreich, ein Besuch ist diese immer Wert. Gleichfalls bietet unsere schöne Bücherei vieles, um den November zu vergessen.

In diesem Sinne

  
J. Bergermeier

## INHALT DIESER AUSGABE

### Aktuelles aus dem Markt

Bericht zur Marktratssitzung am 16.09.2020	S. 4
Bericht zur Marktratssitzung am 01.10.2020	S. 5
Christbaum gesucht	S. 6
Volkstrauertag 2020	S. 7
Klimaschutz-Ratgeber	S. 7
Hundeverordnung	S. 8
Portal „Vollregional“	S. 9
Pflanzung Neugeborenen-Baum	S. 9
E-Wanderauto	S. 10
VHS - neues Programm	S. 10
Baumbestattung am Siegenburger Friedhof möglich	S. 11
Bank der Erinnerung	S. 12
BRK-Blutspendedienst bedankt sich	S. 12

### Aus der Pfarrei

Erntedank in Siegenburg	S. 12
Kolpingsfamilie informiert	S. 12
Kindergarten St. Nikolaus wählt Elternbeirat	S. 13
Kommunion in Siegenburg	S. 14
Nikolausdienst in der Pfarrei	S. 15
Kirchglocken-Streit	S. 15

### Kindergarten SIGOs Hopfenburg

Viel Zeit zum Spielen	S. 16
-----------------------	-------

### Herzog-Albrecht-Schule

Geschenke zum Schulstart	S. 18
Verstärkung im Sekretariat	S. 18
Spende des Fördervereins	S. 19
Nachwuchskünstler	S. 21

### Freizeit, Kultur und Vereinsleben

Bücherei - Neuvorstellungen	S. 22
TSV-Siegenburg bekommt Trikots gespendet	S. 23
CSU Siegenburg unter neuer Vorstandschaft	S. 24
Billardfreunde Mühlhausen - 9-Ball-Turnier	S. 25
Billardfreunde Mühlhausen - 10-Ball-Meisterschaft	S. 25
Musikschule Train informiert	S. 26

### Veranstaltungen im November

S. 28
-------



## Bericht zur Marktratsitzung am 16.9.2020

TEXT: DR. JOHANN BERGERMEIER

### Erster Bürgermeister Dr. Bergermeier berichtet über die Ergebnisse

1. Erstellung Deckblatt Bebauungsplan „Staudacher Feld“ zur Erweiterung der Schule, Bau eines kommunalen Kindergartens, geplante Wohnbebauung, Bau einer Turnhalle und Bau eines Heizhauses – Beratung und Entscheidung zur weiteren Auftragsvergabe

Das Büro Huber aus Mainburg hat in der Sitzung ein Konzept für den oben genannten Bebauungsplan vorgelegt. In diesem Konzept sind die einzelnen Bereiche gezeigt und bereits sehr weit entwickelt. In einem Vorgespräch hat das Büro das Konzept mit dem Landratsamt Kelheim abgestimmt.

Für notwendigen Arbeiten hat das Büro Huber ein Kostenangebot in Höhe von 17.024,30 € vorgelegt. Diesem Angebot stimmte der Marktrat zu.



2. Firma Josef Stanglmeier Bauunternehmung GmbH & Co. – Anfrage auf Verwendung des Siegenburger Wappens bzw. Logos

Die Firma möchte das Wappen in seiner Referenzliste führen. Dem stimmte der Marktrat zu.

## Bericht zur Marktratsitzung am 1.10.2020

BILDER: KARIN EINSLE

### Erster Bürgermeister Dr. Bergermeier berichtet über die Ergebnisse

1. Hochwasserschutz bei der Morgenrothmühle – Bericht zum Stand der Planung

Das Büro UTE aus Regensburg hat den Auftrag zur Planung eines Auffangbeckens bei der Morgenrothmühle. Nach der vorliegenden Planung kann in dem Bereich vor der Morgenrothmühle ein Becken mit einem Fassungsvermögen von ca. 15.000 m<sup>3</sup> errichtet werden. In diesem Bereich hat der Markt Siegenburg im Rahmen eines Grundstückstausches den Grund bereits erworben. Weiterhin sind die notwendigen Bodenuntersuchungen ausgeführt.

In einem Gespräch mit dem WWA Landshut soll die Planung diskutiert und die Möglichkeit einer Förderung besprochen werden.

In einer Untersuchung eines Rückhaltebeckens oberhalb der Grafenmühle könnten nach Berechnungen von Herrn Schmitt vom VöF-Kelheim bis zu 60.000 m<sup>3</sup> Rückhaltevolumen geschaffen werden. Die dafür notwendigen Flächen, ca. 3 ha, müssen jedoch erst noch erworben werden. Auch die Untersuchung des Untergrundes zur Tragfähigkeit ist noch nicht ausgeführt.

2. Bauanträge und Bauvoranfragen

**a) Fl.Nr. 1623, Gemarkung Siegenburg – Sandfeld Verlängerung der Abtragungsgenehmigung**

Der Unternehmer Sigl aus Mühlhausen baut auf der Fl.Nr. 1623 gewerblich Kies ab. Die Genehmigung aus dem Jahr 2014 soll um 1 Jahr verlängert werden. Der Marktrat stimmt der Verlängerung zu.

**b) Gemarkung Siegenburg – Oberer Bachplatz 4, Neubau Eckmayerhof – 5 Wohnungen, 4 Einliegerwohnungen / Ateliers, Antrag auf Verlängerung der Baugenehmigung**

Der Antragsteller führte aus, dass die erwartete Nachfrage für sein Projekt bislang nicht besteht. Deshalb wurde das Projekt bislang noch nicht realisiert. Da die Baugenehmigung abläuft und der Antragsteller weiterhin auf eine Nachfrage hofft, stellte er den Antrag auf Verlängerung der Baugenehmigung. Der Marktrat stimmte dem Antrag zu.

3. Bauleitplanung – Bebauungsplan „Gewerbe- und Industriegebiet Egelsee, Deckblatt Nr. 2

In dem Bereich der Grundstücke Flurnummer 652/27, 652/28, 652/29 soll eine Pizzafabrik entstehen. Diese beabsichtigt, einen Kühlturm mit einer



## Bericht zur Marktratssitzung am 2020

Erster Bürgermeister Dr. Bergermeier berichtet über die Ergebnisse

Höhe von 35 m zu errichten. Weiterhin sollen in dem Verfahren die Immissionen untersucht werden, die auf die benachbarten Grundstücke ausgehen und die notwendigen Schutzmaßnahmen festgelegt werden. Der Marktrat stimmte dem Antrag zu.

#### 4. Entschädigung der ehrenamtlichen Funktionsträger der Feuerwehren Siegenburg und Niederumelsdorf

Die jährliche Aufwandsentschädigung für Schlauch- und Gerätewart wird in Siegenburg auf 300 € und in Niederumelsdorf für den Gerätewart auf 150 € festgelegt.

#### 5. Erlass einer neuen Verordnung über das Betreten und Befahren des ehemaligen Luft-Boden-Schießplatzes Siegenburg – Betretungsverbot des Marktes Siegenburg

Das Verbot wird um zwei weitere Jahre verlängert. Die Kampfmittelräumung der Versorgungswege läuft. Bei einem Termin Ende Oktober im LRA-Kelheim wird darüber berichtet. Das Ziel ist nach wie vor, dass die Wege für die Bevölkerung zugänglich werden.



Zufahrt zum Bombodrom

#### 6. Errichtung einer Tempo-30-Zone im Baugebiet Hochstetterfeld-Ost

Es wurde eine schriftliche Befragung der Anlieger in dem Baugebiet durchgeführt. Dabei waren alle für eine Einführung der Tempo-30-Zone. Die fachliche Beurteilung zur Einführung wurde im Vorfeld von der VG-Siegenburg und Polizei Mainburg vorgenommen.

Der Marktrat stimmte der Einführung der Tempo-30-Zone gleichfalls zu.



#### 7. Modernisierung und Erweiterung der Kläranlage – Vergabe des Honorarangebotes Elektrotechnik, Tragwerksplanung und landschaftspflegerische Begleitplanung

Das Büro Mayer Ingenieure aus Aicha hat den Auftrag für die genannte Planung erhalten und wurde vom Markt auch mit der genannten Fachplanung beauftragt.



Das Siegenburger Klärwerk

#### 8. Regenrückhaltebecken im Baugebiet „Abensblick“ – Auftragsvergabe

Neben dem Feldweg östlich des Baugebietes in die Abensauen ist der Bau eines Regenrückhaltebeckens notwendig. Dieses soll bei Starkregen das Abfließen des Oberflächenwassers aus dem Baugebiet in die Abens abpuffern. Die Erstellung des Regenrückhaltebeckens war Bestandteil der Baugenehmigung für das Baugebiet Abensblick.

Der Auftrag wurde öffentlich ausgeschrieben. Der wirtschaftlichste Bieter ist die Firma Stefan Schweiger aus Mainburg, mit einem Kostenangebot von 110.491,10 € netto. Die Firma hat die notwendigen technischen Nachweise vorgelegt. Somit steht einer Auftragsvergabe nichts im Weg. Der Marktrat stimmte dem Auftrag zu.

#### 9. Vergabe Fachplaner Funktionsgebäude Freibad Siegenburg

Im Rahmen einer Ausschreibung wurden die wirtschaftlichsten Bieter ermittelt. Für das Funktionsgebäude wurde ein Förderantrag bei der Regierung von Niederbayern gestellt. Diesem wurde bereits zugestimmt.

Es wurden folgende Büros beauftragt:

- a) Kiefel & Rösch – Tragwerksplanung,
- b) Büro Meyer aus Regensburg – Elektroplanung
- c) Büro IB-Scholz – Heizung und Sanitär



## Bericht zur Marktratssitzung am 1.10.2020

### Erster Bürgermeister Dr. Bergermeier berichtet über die Ergebnisse

#### 10. Vergabe Kleinschlepper für den Winterdienst

Es wurden drei Firmen angeschrieben und aufgefordert, ein Angebot zur Miete/Kauf eines Kleinschleppers für den Winterdienst abzugeben. Der Marktrat ist der Auffassung, dass ein Kleinschlepper lediglich für den Winterdienst benötigt wird. Aus diesem Grund entschied sich das Gremium für das Angebot der Baywa. Diese bietet einen Kleinschlepper für 1.250 € netto/Monat mit Winterdienstausrüstung an.

Dieses Angebot nimmt der Markt an.

#### 11. Sanierung Gehweg in der „Landshuter Straße“ im Rahmen des Straßenbauprogramms

Bei der Sanierung ist neben der Erneuerung der Asphaltdecke noch ein Abschluss mit einem Leistenstein zu den Privatgrundstücken sowie diverse Anpassungen von den Privatgrundstücken notwendig.

Diese Arbeiten mit Kosten von 19.000 € wurden zusätzlich beauftragt.



Der Gehweg in der Landshuter Straße wurde saniert.

#### 12. Rechnung Sedlmeier Umwelttechnik GmbH – Maschinelle Klärschlammwässerung in der Kläranlage Siegenburg

Der Rechnungsbetrag beläuft sich auf 7088,76 €. Der Betrag wurde freigegeben.

#### 13. Rechnung Verwertungs- und Entsorgungsgesellschaft Huber GmbH – Transport und Verwertung von Klärschlamm aus der Kläranlage Siegenburg

Der Rechnungsbetrag ist 17.033,53 €. Der Betrag wurde freigegeben.

Die Firmen Sedlmeier und Huber wurden im Rahmen einer Ausschreibung als wirtschaftlichste Bieter ermittelt.

#### 14. Sanierung Eisenbauernhaus – Genehmigung der Schlussrechnung vom Architekturbüro Naumann

Das Büro hat eine Schlussrechnung in Höhe von 153.596,94 € vorgelegt. Der Marktrat gab die Rechnung frei.



Das Eisenbauernhaus ist nun fertiggestellt und bezogen.

## Christbaum gesucht

TEXT UND BILD: KARIN EINSLE



Ein Christbaum wird gesucht!

Sowohl auf unserem Marktplatz als auch am Kirchenvorplatz in Niederumelsdorf werden wir auch dieses Jahr einen Weihnachtsbaum aufstellen. Hierfür wird noch ein Tannenbaum gesucht.

Wer einen größeren Tannenbaum bei sich stehen hat und diesen gerne spenden möchte - freilich wird er vor Ort auch abgeholt - soll sich bitte bei unserem Bauhofleiter Erich Türk unter der Telefonnummer: 01728741271 melden.

Vielen herzlichen Dank!



## Volkstrauertag 2020

### Bitte an alle Vereine

Bedingt durch die Infektionskrankheit Corona (Covid 19) kann der Volkstrauertag nicht in der gewohnten Weise abgehalten werden.

Die Gedenkstunde soll in diesem Jahr für die Opfer der Kriege und der Vertreibung am 15.11.2020 ab 15:00 Uhr auf dem Siegenburger Friedhof stattfinden.

Treffpunkt ist der Marienplatz ab 14:30 Uhr.

Das Programm ist dann wie folgt:

1. Marsch zum Friedhof, Abmarsch 14:45 Uhr
2. Andacht zum Gedenken
3. Ansprache und Kranzniederlegung durch Bürgermeister und Vorsitzenden Josef Huber
4. Zug der Vereine mit Musik zum Marienplatz
5. Abschluss auf dem Marienplatz

Bürgermeister Dr. Johann Bergermeier bittet die Vereine, mit einer Abordnung und Fahne an diesem Termin teilzunehmen.

Dies ist die derzeitige Planung, vorausgesetzt die Fallzahlen im Raum Siegenburg bleiben niedrig, bzw. auf Null.



Das Kriegerdenkmal am Siegenburger Friedhof.

## Klimaschutz-Ratgeber und Energieberatung

### Für alle Bürger

Klimaschutz geht jeden an! So liegen im Siegenburger Rathaus Klimaschutz-Ratgeber aus. Es besteht aber auch die Möglichkeit über die Regensburger energie-agentur eine kostenfreie Energieberatung zu erhalten.

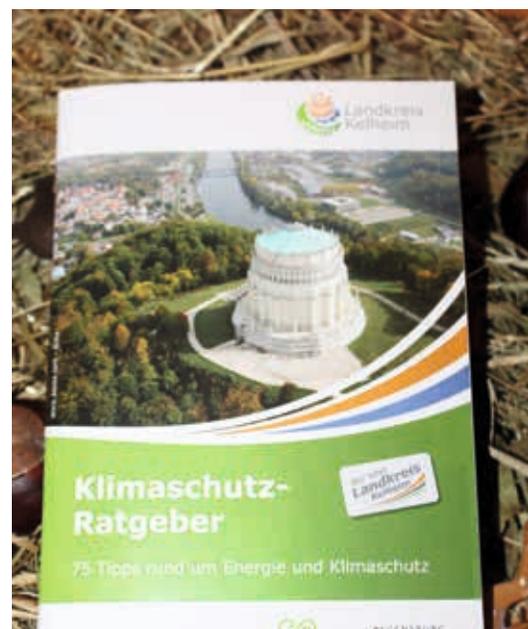
[www.energieagentur-regensburg.de](http://www.energieagentur-regensburg.de)

TEXT UND BILD: KARIN EINSLE

**Kostenfreie Energieberatung**  
für Bürgerinnen und Bürger im Landkreis Kelheim

→ Energie sparen  
→ Klima schützen  
→ Kosten senken

Wir sind **Landkreis Kelheim**





## Hundeverordnung

Verordnung des Marktes Siegenburg über das Einschränken des freien Umherlaufens von großen Hunden und vom Kampfhunden (Hundeverordnung – HundeV)

Der Markt Siegenburg erlässt auf Grund von Art. 18 Abs. 1 und 3 des Gesetzes über das Landesstrafrecht und das Verordnungsrecht auf dem Gebiet der öffentlichen Sicherheit und Ordnung (Landesstraf- und Verordnungsgesetz – LStVG) in der Bayerischen Rechtssammlung (BayRS 2011-2-1) veröffentlichten bereinigten Fassung, das zuletzt durch § 2 des Gesetzes vom 27. April 2020 (GVBl. S. 236) geändert worden ist, folgende Verordnung.

### § 1 Verordnungszweck

Diese Verordnung beschränkt zur Verhütung von Gefahren für Leben, Gesundheit, Eigentum sowie zur Erhaltung der öffentlichen Reinlichkeit das freie Umherlaufen von großen Hunden und Kampfhunden.

### § 2 Anleinplicht, Betretungsverbot

(1) Für Kampfhunde gilt zu jeder Tages- und Nachtzeit eine Anleinplicht für alle öffentlichen Anlagen sowie auf allen öffentlichen Wegen, Straßen und Plätzen im gesamten Gemeindegebiet. Die Regelung über das generelle Betretungsverbot nach Absatz 4 bleibt unberührt.

(2) Für große Hunde gilt zu jeder Tages- und Nachtzeit eine Anleinplicht für alle öffentlichen Anlagen sowie auf allen öffentlichen Wegen, Straßen und Plätzen in den im Zusammenhang bebauten Gebiete des Marktes Siegenburg. Die Regelung über das generelle Betretungsverbot nach Absatz 4 bleibt unberührt.

(3) Große Hunde sind zu jeder Tages- und Nachtzeit außerhalb der im Zusammenhang bebauten Gebiete des Marktes Siegenburg bei der Begegnung mit einer anderen Person oder freiumherlaufenden Tieren vorübergehend an der Leine zu führen. Die Regelung über das generelle Betretungsverbot nach Absatz 4 bleibt unberührt.

(4) Kampfhunde und große Hunde dürfen Kinderspielplätze nicht betreten. Auch das Mitführen an der Leine ist in diesen Bereichen nicht gestattet.

### § 3 Begriffsbestimmungen

(1) Die Anleinplicht verpflichtet den Hundeführer, vor Betreten der Verbotsbereiche dem Hund eine Leine anzulegen und in den Verbotsbereichen ständig an der Leine zu führen. Die Leine muss reißfest sein und darf eine Länge von maximal 2,25 Metern nicht überschreiten. Die Leine muss mit einem schlupfsicheren Halsband oder einem schlupfsicheren Geschirr

verbunden sein, aus dem ein selbstständiges Entweichen des Hundes ausgeschlossen ist. Die Person, die einen leinenpflichtigen Hund führt, muss dabei jederzeit in der Lage sein, das Tier körperlich zu beherrschen.

(2) Kampfhunde sind Hunde, bei denen auf Grund rassespezifischer Merkmale, Zucht oder Ausbildung von einer gesteigerten Aggressivität und Gefährlichkeit gegenüber Menschen und Tieren auszugehen ist. Die in der Verordnung des Bayerischen Staatsministeriums des Innern über Hunde mit gesteigerter Aggressivität und Gefährlichkeit vom 10. Juli 1992 (GVBl. S. 268, BayRS 2011-2-7-l) in der jeweils gültigen Fassung geregelten Vermutungen über die Eigenschaften als Kampfhund finden Anwendung.

(3) Große Hunde sind erwachsene Hunde, die eine Schulterhöhe von mindestens 50 cm aufweisen. Abzustellen auf das individuelle Maß des Hundes, unabhängig davon, welche Größe ausgewachsene Hunde der betreffenden Rasse regelmäßig erreichen. Hierzu zählen jedoch stets erwachsene Hunde der Rassen Schäferhund, Boxer, Dobermann, Deutsche Dogge und Rottweiler.

(4) Kinderspielplätze sind Flächen, die für Kinder zum Spielen bestimmt sind und die in der Regel entsprechende Einrichtungen, wie z. B. Sandkästen, Turn- und Spielgeräte, Tischtennisplatten, Ballspielflächen und Ähnliches, aufweisen. Zu den Kinderspielplätzen gehören auch Bolzplätze. Hierunter fallen auch Kinderspielplätze, die sich im Privateigentum befinden und tatsächlich öffentlich zugänglich sind.

### § 4 Ausnahmen

Von § 2 Abs. 1-3 sind ausgenommen:

1. Blindenführhunde,
2. Diensthunde der Polizei, des Strafvollzugs, der Bundespolizei, der Zollverwaltung, der Bundesbahn und der Bundeswehr jeweils im Einsatz,
3. Hunde, die zum Hüten einer Herde eingesetzt sind,
4. Hunde, die die für Rettungshunde vorgesehenen Prüfungen bestanden haben und als Rettungshunde für den Zivilschutz, den Katastrophenschutz oder den Rettungsdienst eingesetzt sind, sowie
5. Im Bewachungsgewerbe eingesetzte Hunde, soweit der Einsatz dies erfordert.
6. Jagdhunde, soweit diese bei der ordnungsgemäßen Ausübung der Jagd eingesetzt sind.

### § 5 Ordnungswidrigkeiten

Nach Art. 18 Abs. 3 LStVG kann mit einer Geldbuße von 20,00 € bis 1.000,00 € belegt werden, wer vorsätzlich oder fahrlässig



## Hundeverordnung

1. Als Hundeführer entgegen § 2 Abs. 1, 2, oder 3 für einen Kampfhund oder großen Hund die Anleinpflcht nicht beachtet,

2. Als Hundeführer entgegen § 2 Abs. 4 zulässt, dass der mitgeführte Kampfhund oder große Hund einen Kinderspielplatz betritt.

### § 6 Inkrafttreten, Geltungsdauer

(1) Diese Verordnung tritt am 1. Oktober 2020 in Kraft.

Gleichzeitig tritt die Verordnung vom 19. Dezember 2006 außer Kraft.

(2) Diese Verordnung gilt 20 Jahre.

Siegenburg den 10. September 2020

Dr. Johann Bergermeier

1. Bürgermeister



## Portal „Vollregional“

TEXT: KARIN EINSLE, BILDER: INTERNET

**Am 14. September wurde von Landrat Martin Neumeyer und dem Stabsstellenleiter der Wirtschaftsförderung, Robin Karl, der offizielle Startschuss für die regionale Onlineplattform vollregional.de gegeben.**

Dieser neue regionale Onlineauftritt soll die Anbieter in unserer Region, im Heimatlandkreis Kelheim, stärken und das in der Bevölkerung gestiegene

Bewusstsein für die Unterstützung der eigenen Region aufrechterhalten. Inzwischen sind bereits die ersten 100 Anbieter auf vollregional.de zu finden. Unter der Rubrik „Wir stellen vor“ werden die Anbieter einzeln präsentiert und vorgestellt. Die registrierten Anbieter haben zudem die Möglichkeit ein offizielles „Wir sind Partner von vollregional.de“ Aluschild zu erwerben.



## Neugeborenen Baum

TEXT UND BILD: KARIN EINSLE

**Kürzlich hat der Markt Siegenburg für seine kleinen Neubürger Obstbäume gepflanzt.** Für insgesamt 16 Babys wurden vier Bäume, von jeder Sorte einer, auf unserer Streuobstwiese im Baugebiet „Abensblick“ gesetzt, versehen mit kleinen Namensplättchen und dem Geburtsdatum des neuen Siegenburgers. 21 Elternpaare, von denen 18 persönlich anwesend waren, haben ihren Apfel-, Kirsch-,

Birn- oder Zwetschgenbaum mit nach Hause genommen. David Dichtl erklärte, wie man die Bäume pflegt und betonte, dass der Obstbaum ebenso Wurzeln schlagen soll, wie auch die Kinder in unserer Marktgemeinde. **Bürgermeister Dr. Johann Bergermeier und 2. Bürgermeister Dr. Siegfried Gehrmann gratulierten den Eltern zum Nachwuchs.**



Von jeder Sorte wurde ein Baum gepflanzt.



Fast alle Eltern kamen persönlich zum Baumholen.



## E-Wanderauto

TEXT UND BILD: KARIN EINSLE

### VW-E-Golf von der Abens-Donau-Energie

Der Verwaltungsgemeinschaft Siegenburg steht vom 1. Oktober 2020 bis zum 17. Januar 2021 ein "Elektro-Wanderauto" zur Verfügung. Somit wird den Bürgerinnen und Bürgern aus Siegenburg, Train, Wildenberg, Biburg und Kirchdorf die Möglichkeit gegeben, dieses E-Wanderauto der Abens-Donau-Energie bei einer Probefahrt für einen Tag oder ein Wochenende kostenlos zu testen.

Das Fahrzeug steht am Verwaltungsgebäude in Siegenburg.

Innerhalb kürzester Zeit waren alle Termine für die Testfahrten vergeben.



## Neues Programm der VHS liegt vor

TEXT: KARIN EINSLE; BILD: INGO KNOTT

### Volkshochschule Siegenburg stellt neues Programm vor.

**Katrin Koller-Ferch kam nach Siegenburg, um das neue VHS-Programm vorzustellen.**

Trotz der Pandemieregeln konnten viele Angebote realisiert werden und wurden zum Anmeldestart am 8. September auch schon gebucht.

Ein paar Unterschiede gibt es jedoch zum Vorjahr, statt einem Zehner-Block einer Sprache werden nun zwei Fünfer-Blöcke angeboten, damit, falls es nochmal zu starken Einschränkungen kommen sollte, die Folgen nicht so weitreichend sind.

Sportliche Kurse können derzeit gar nicht angeboten werden. Ebenso Angebote für Kinder und große Vortragsveranstaltungen können derzeit nicht offeriert werden.

Dabei sind jedoch Rechts-Tipps und Hilfen für eine positive Lebensgestaltung sowie Workshops über Ängste oder Stressoren. An Sprachen werden Englisch und Spanisch gelehrt. Im Bereich Gesundheit gibt es Yoga-Angebote, Workshops und Vorträge über Kopfschmerz und Migräne, aber auch das eigene Wohlbefinden und mehr. Zudem sind Klangschalen-Abende oder „Schmerzfrei bei Arthrose“ sowie Entspannen in der Natur ebenfalls zu buchen. Musikalisch ist die Musikwerkstatt Abensberg vertreten und es gibt Schnupperstunden mit der Ukulele.

Neu ist auch das aktuelle Programmheft, in dem nun alle drei Standorte der VHS (Abensberg, Siegenburg und Bad Abbach) vereint sind.

Freilich hat jedes Haus sein eigenes Kapitel.

**Das neue Kursbuch liegt im Rathaus Siegenburg sowie an vielen öffentlichen Stellen aus.**

Anmeldungen erfolgen über die VHS Abensberg unter der Telefonnummer: 09443 910377, Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr und nochmals von 13 bis 15 Uhr, sowie freitags von 8 bis 12 Uhr, oder per Mail an [info@vhs-abensberg.de](mailto:info@vhs-abensberg.de)

Auf [www.vhs-abensberg.de](http://www.vhs-abensberg.de) kann man auch online buchen.

Bürgermeister Dr. Johann Bergermeier ist froh, dass mit dem Angebot der VHS wieder ein Stück Normalität einkehrt. „Die VHS hat auf die aktuellen Anforderungen reagiert und ein interessantes Programm erarbeitet.“





## Friedhof Siegenburg

TEXT UND BILD: KARIN EINSLE

### Baumbestattungen in Siegenburg möglich

Im Siegenburger Friedhof wurden hinter dem Kriegerdenkmal vier Bäume gepflanzt, jeder Baum ist mit zwei Stelen versehen, auf jeder Stele ist Platz für drei Granitplatten für Namen und Lebensdaten des Verstorbenen.

Die Baumbestattung muss in einer kompostierbaren, binnen 10 Jahre abbaubaren Aschekapsel ausschließlich im Wurzelbereich der für die Baumbestattung registrierten Bäume erfolgen. Daher ist eine Umbettung nicht möglich. Es gilt eine Ruhefrist von 15 Jahren.



Der Platz für Baumbestattungen

## Bank der Erinnerung

TEXT UND BILD: KARIN EINSLE

### Das Fundament wurde gesetzt.

Das Fundament für die „Bank der Erinnerung“ am Wiesenweg wurde kürzlich von unseren Gemeindearbeitern gesetzt.

Im Mai kommenden Jahres soll mit einem kleinen Festakt die Bank, die die Schüler einer 10. Klasse der Johann-Turmair-Realschule für den ermordeten Wladyslaw Belcer gebaut haben, gesetzt werden.

Das Kreuz im Langhaider Forst wurde bereits von Altbürgermeister Franz Kiermaier gesetzt.

Bis die Bank der Schüler aufgestellt wird, wird einstweilen eine einfache Bank auf dem Platz aufgestellt.



Das Fundament für die Bank im Wiesenweg



Das Kreuz am Hinrichtungsplatz in Langhaid

## BRK-Blutspendedienst bedankt sich bei den Siegenburgern

TEXT: KARIN EINSLE; BILD: BRK

Dem Aufruf zum Blutspenden am 23. September kamen 99 spendenwillige Siegenburgerinnen und Siegenburger nach. Tatsächlich konnten 88 Personen Blut für den ständig steigenden Bedarf an Blutkonserven spenden. Davon waren acht Personen Erstspender.

Das Bayerische Rote Kreuz, Blutspendedienst, bedankt sich hierfür sehr herzlich.





## Erntedank in Siegenburg

TEXT UND BILD: VEREIN

Am Freitag vor Erntedank gestaltete die Kolpingjugend wieder den Erntedankaltar. Dank der zahlreichen Spenden ist der Altar in diesem Jahr wieder üppig gefüllt und bunt gewesen. Fünf Mitglieder der Kolpingjugend werkten an

dem Altar, bis dieser zu aller Zufriedenheit fertiggestellt war. Eine Woche stand der Altar im Dom der Hallertau. Die Kolpingjugend dankt allen Spendern. Ohne Euch wäre dieses Projekt nicht möglich.



*Der Erntealtar war auch heuer wieder reich geschmückt.*

## Jahreshauptversammlung Kolpingsfamilie

Eine Information an alle Mitglieder der Kolpingsfamilie Siegenburg:

Die geplante Jahreshauptversammlung der Kolpingsfamilie Siegenburg am 21.11.2020 findet aufgrund der aktuellen Corona-Lage nicht statt.



## Der Kindergarten St. Nikolaus hat einen neuen Elternbeirat

TEXT: ANDREAS KAISER, BILD: JOHANNES PFEIFFER

**Es ist nicht selbstverständlich, dass in Zeiten wie diesen, überhaupt ein Elternabend stattfinden darf. Die Wahl eines neuen Elternbeirats für den Kindergarten St. Nikolaus stand an und wurde für den 24. September angesetzt.**

Im Vorfeld konnten sich die Teilnehmer der Wahl bereits via Steckbrief vorstellen, die vorab im Kindergarten aushingen. Da sich jedoch nur insgesamt zehn Kandidaten aufstellen ließen, war eine Wahl nicht mehr nötig.

Nach einer kurzen Einführung durch die Kindergartenleitung Frau Göttl, stellte sich jeder pädagogische Mitarbeiter des Kindergartens individuell vor. Im Anschluss daran hatten dann auch alle anwesenden Eltern die Möglichkeit, sich vorzustellen.

Im Hauptteil des Abends nutzte dann der Vorsitzende des Elternbeirats, Andreas Kaiser, die Gelegenheit, das vergangene Jahr Revue passieren zu lassen und die Aufgaben des Elternbeirats vorzustellen.

Im Anschluss daran zog sich der neue 10köpfige Elternbeirat zurück. Intern wurde schließlich Andreas Kaiser wieder zum Vorsitzenden gewählt. Seine Stellvertretung übernimmt, wie im Vorjahr, Ingrid Schweiger. Kassier ist Patrick Nijhof, das Amt der Schriftführerin übernimmt Christine Zieglmayer.

**Nach der Wahl hatte der neue Elternbeirat noch die Gelegenheit, sich mit den Erzieherinnen auszutauschen und die voraussichtliche Planung der kommenden Monate zu besprechen.**



Oben von links: Christine Zieglmayer, Ayse Kesgin, Patrick Nijhof, Nadine Danigel, Ralf Quaschny  
Unten von links: Ingrid Schweiger, Andreas Kaiser, Katja Islinger, Michaela Curtis, nicht auf dem Foto: Milka Kleinebrahm



## Kommunion in Siegenburg Zum ersten Mal am Tisch des Herrn

TEXT UND BILDER: KERSTIN GRIM



Sieben Kinder feierten am 4.10. Kommunion.

**Vom Erntedanksonntag bis zum Missionssonntag dürfen wir als Pfarrgemeinde mit den Erstkommunionkindern mitfeiern.**

Auf die vier Sonntage verteilt begehen die Kinder mit ihren Familien diesen besonderen Tag.

Wir wünschen unseren Kommunionkindern alles Gute und Gottes Segen auf ihrem Lebensweg. Auf dem Foto oben zu sehen sind die Kinder aus Tischgruppe eins (Gottesdienst am 4.10.20) und auf dem Bild unten die Tischgruppe zwei (Gottesdienst am 11.10.20) mit Pfarrer Franz Becher und Pastoralassistent Daniel Lugauer.



Sechs Kinder feierten am 11.10. Kommunion in unserer Siegenburger Kirche.



## Nikolausdienst in der Pfarrei

Auch dieses Jahr besucht der Nikolaus die Kids.

TEXT UND BILD: BIRGIT HEINZ

**Die Pfarrei Siegenburg organisiert die alljährliche Nikolausaktion in gewohnter Weise.**

Der Nikolaus besucht die Kinder am Samstag, 5. Dezember.

**Die Anmeldezettel liegen ab Mitte November in den Kindergärten und in der Pfarrkirche aus.**

Bitte diese ausgefüllt, bis spätestens Sonntag, 29. November, in den Briefkasten des Pfarrbüros Siegenburg einwerfen.



## Streit um das Läuten der Kirchturmglöcke

Fast 6.000 Personen unterschreiben für das Glockenläuten.

TEXT: FRANZ BECHER  
BILDER: REGINA KAMPA

**Der Seelsorgerat Siegenburg als Initiator der Unterschriftenaktion für das Glockenläuten in Siegenburg freut sich mit Kerstin Grim und Sebastian Göttl über die große Teilnahme so vieler Menschen aus ganz Deutschland und darüber hinaus.**

DANKE an alle Unterstützer aus nah und fern für fast 6.000 Unterschriften!

Ein besonderer Dank gilt allen Unterstützern aus unserer Pfarreiengemeinschaft und den vielen Helfern, die in Siegenburg von Haus zu Haus gezogen sind und dadurch eine Beteiligung von über 70 % aller volljährigen Mitbürger/innen im Markt Siegenburg erreicht haben. DANKE!



*Kerstin Grim und Sebastian Göttl mit den Unterschriftenordnern*



*Zählung der Unterschriften*



## Viel Zeit zum Spielen

BILDER UND TEXT: HILDEGUNDE LIMMER

„Wenn man genügend spielt, solange man klein ist, trägt man Schätze mit sich herum, aus denen man später sein ganzes Leben lang schöpfen kann.“ (Astrid Lindgren) und im Oktober haben wir in der Hopfenburg eine riesige Menge an Schätzen angehäuft. Denn Spielen ist für uns Lernen und wissbegierige Kinder wie wir möchten nun auch mal täglich – zum bereits vorhandenen Erfahrungsschatz – Neues hinzulernen. So wurde gebastelt, gebaut und viel, sehr viel gespielt. Fast könnte man meinen, wir hätten die Wochen, in denen wir wegen der Pandemie nicht kommen konnten, nachholen müssen! Weil der Herbst jetzt auch richtig angefangen hat, sind immer Gummistiefel und Matschhose für alle Fälle im Kindergarten deponiert und zur Zeit kommen

sie wirklich oft zum Einsatz. Auch das Turnen gehört endlich wieder zu unserem Alltag. Zwar findet das Ganze draußen statt, aber es macht uns solchen Spaß, dass wir das sicher auch nach der Corona-Zeit beibehalten werden.

Ein großes Ereignis gab es in diesem Monat aber doch: **Erntedank!** Dazu brachten wir schon ein paar Tage vorher Obst und Gemüse für einen kleinen „Erntealtar“ in den Kindergarten. Am Tag selbst gingen wir in unsere Pfarrkirche, wo wir vom **Sämann** hörten und wie wichtig ein guter Boden zum Wachsen für Pflanzen aber auch für Gottes Worte ist. Wir nahmen uns vor, auch guter Boden zu sein und Gottes Wort in unser Herz zu lassen. Anschließend gab es ein großes Erntemahl mit Suppe und Broten. So gestärkt freuen wir uns jetzt schon auf die nächsten Feste und natürlich auf das viele Spielen im Kindergarten!



Achtung! Hier sind Straßenbauarbeiten im Gange.



Jetzt wird erst einmal mit der selbst entworfenen Tasche im Kaufladen bei unseren Kleinen eingekauft.



Taschenbasteln leicht gemacht. Wer will, kann es gerne bei uns erlernen.



Ob bei Regen oder Sonnenschein - draußen spielen wir immer gerne.



Im Herbst darf die Matschkleidung nicht fehlen.



Zug, Zug, Zug, die Eisenbahn, wer fährt mit - der hängt sich an.

## Viel Zeit zum Spielen

BILDER: HILDEGUNDE LIMMER



1, 2, 3 im Sauseschritt, gehen alle Kinder mit.



Turnen in der frischen Luft macht Spaß.



Hände zum Himmel



Auf dem Rückweg vom Turnen mussten wir unbedingt die Gänse besuchen.



Die Gänse sind mindestens so neugierig wie wir Kindergartenkinder.



Der Sämann zeigte uns, wie früher gesät wurde - mit der Hand und einem umgebundenen Tuch.



Ein Bauer geht auf's Feld und sät die Körner aus. Seht zu wohin es fällt und was wird wohl daraus.



Beim Bodenbild sahen wir, wie leicht Samen auf den falschen Boden fällt.



Musikalische Begleitung der Erntelieder



Wir danken Gott für die reiche Ernte.



Noch schnell ein Foto und dann ab zum Erntemahl

## Geschenke zum Schulstart

BILDER UND TEXT: FRANZ HOTTNER

Seit vielen Jahren unterstützen die ortsansässigen Banken, die Sparkasse Siegenburg und die Raiffeisenbank Siegenburg, die Grund- und Mittelschule bei einer Vielzahl von Projekten und Fahrten. Dieses Jahr gab es sogar erstmalig Hausaufgabenhefte für die Grundschüler zum Schulanfang. Alle Erstklässler bekamen zusätzlich eine Packung Buntstifte, ein Schreibset mit Bleistift und Radiergummi sowie eine

Warnweste für einen farnefrohen und sicheren Schulstart. Die Vertreter der ortsansässigen Banken, Herr Johannes Lorenz von der Raiffeisenbank und Herr Siegfried Hiltz von der Sparkasse Siegenburg wünschten den Einschulungskindern viel Freude und Erfolg im Schulalltag! Wir sagen herzlichen Dank an dieser Stelle für die tolle Zusammenarbeit.



Herr Hiltz bei der Übergabe der Geschenke



Herr Lorenz bei der Übergabe der Geschenke

## Verstärkung für die Herzog-Albrecht-Schulfamilie

BILD: MARKUS AMMER  
TEXT: KIRSTIN SCHOLZ

**Am Montag, dem 5. Oktober durfte sich die Herzog-Albrecht-Schule über eine neue, hochmotivierte Mitarbeiterin freuen. An drei Tagen pro Woche unterstützt die Verwaltungsangestellte Elli Huber tatkräftig das Sekretariat.** Frau Huber wohnt in Mallmersdorf und hat selbst zwei Töchter, daher ist sie mit Sicherheit bestens auf den täglichen Umgang mit den Schülerinnen und Schülern vorbereitet. Die 42-Jährige stammt ursprünglich aus Landshut und arbeitete viele Jahre als Rechtsanwaltsfachangestellte, bis sie schließlich den Wunsch nach einer beruflichen Veränderung verspürte. So bewarb sie sich erfolgreich auf die freie Stelle an der Herzog-Albrecht-Schule und war sehr glücklich, nun endlich mehr Kontakte zu Kindern und Jugendlichen in ihren beruflichen Alltag integrieren zu können. Die neue Verwaltungsangestellte freute sich sehr über das freundliche und entspannte Miteinander der Schulfamilie und war insbesondere von dem herzlichen Empfang an ihrem ersten Arbeitstag positiv überrascht. Mit vielen lachenden Gesichtern, Blumen und leckeren Gummibärchen wurde sie von der Schulleitung und weiteren Mitarbeitern begrüßt.

Nach diesem gelungenen Start wird Frau Huber auch sicherlich eine ihrer, nach eigener Aussage, im Moment größten Herausforderungen blitzschnell meistern: Alle Namen der vielen Lehrerinnen und Lehrer sowie aller weiteren Mitarbeiter der Schule auswendig zu kennen. Doch gerade bei dieser Aufgabe hilft die gesamte Schulfamilie bestimmt gerne aus, in diesem Sinne noch einmal: Herzlich Willkommen, liebe Frau Huber!



Herzlich Willkommen Frau Huber!

## Großzügige Spende des Fördervereins

BILD CHRISTINA BAUMGARTNER  
TEXT: CHRISTIAN KÖGLMEIER

**Fast 30 Jahre liegt die Gründung des Fördervereins der Herzog-Albrecht-Schule schon zurück.** Seit dem 26. November 1993 hat der Verein für die Schulfamilie bereits über 100.000 Euro an Ausgaben übernommen: Ein grünes Klassenzimmer im Pausenhof sowie die gesamte Übernahme des (einmaligen) Büchergeldes für die Schüler waren die herausragenden Positionen im Ausgabenbereich.

Gründungsvorstand und seither 1. Vorsitzender Köglmeier (1. von links) und Rektor Hottner (1. von rechts) überzeugten sich vom Sitzkomfort der beiden Couchgruppen, (in der Mitte Kinder des Deutschkurses) die der Förderverein, um die Aula aufzuwerten, für ca. 2.500 € spendete. Die ganze Schulfamilie sagt ein herzliches Vergelt's Gott!



Herr Köglmeier und Rektor Hottner überzeugen sich mit einigen Schülern der 9. Klasse vom Sitzkomfort der neuen Couch.

## Neuer Onlineshop in Siegenburg

TEXT: EMMI PATZAK

Frau Katharina Grüttner und Frau Carina Gehrman haben seit Juli in Siegenburg einen Onlineshop für kreative Geschenkideen.

So können Wohndeko, Accessoires und Plotter-Prints nach Ihren Wünschen gestaltet und erworben werden.



**en linje**   
MACH DIR DEINEN ALLTAG SCHÖNER  
VON UNS FÜR DICH

Handgemacht  
aus Siegenburg

noch Vieles mehr gibt es in unserem Onlineshop:  
[www.enlinje.de](http://www.enlinje.de)  
Email: [enlinje@web.de](mailto:enlinje@web.de)  
 En linje  en\_linje



**Liebe Mitbürger,  
an der Herzog-Albrecht-Schule Siegenburg besteht seit  
1993 ein Förderverein!**

Dieser gemeinnützige Verein unterstützt seither jedes Jahr zahlreiche schulische Aktivitäten.

Großzügige Zuschüsse werden gerne gewährt

- für Abschlussfahrten, Schullandheimfahrten, Ausflugsfahrten, Theater- und Kinofahrten
- für Projekte und besondere Vorführungen (Theater an der Schule, Märchenprojekt, Musik- und Kunstprojekte ...)
- für besondere Anschaffungen wie Spielgeräte, Spiele ...
- für besondere Medien
- für Schulfeste ...

**Bitte helfen Sie durch Ihren Beitritt zum Förderverein,  
dass unsere Schülerinnen und Schüler weiterhin in den  
Genuss dieser Leistungen kommen!**

Auf der Homepage der Schule unter [www.gms-siegenburg.de](http://www.gms-siegenburg.de)  
finden Sie einen Aufnahmeantrag. Der Mindestbeitrag ist auf  
15 € festgelegt. Es darf aber gerne mehr sein!

**HERZLICHEN DANK!**

gez.: Franz Hottner

Rektor

gez.: Christian Köglmeier

Vorsitzender des Fördervereins

## Nachwuchskünstler an der Herzog-Albrecht-Grundschule

BILDER UND TEXT: KIRSTIN SCHOLZ

**Am Freitag, dem 2. Oktober wurden die Schülerinnen und Schüler der Klasse 3a der Herzog-Albrecht-Grundschule zu kreativen Land Art-Künstlern.** Zuvor setzten sich die Kinder im Zuge des Heimat- und Sachunterrichts mit dem Rahmenthema „Wald“ und mit verschiedenen Blättern und Früchten von Laubbäumen auseinander. Dafür waren die Drittklässler mit ihren Eltern fleißig an der frischen Luft unterwegs und sammelten allerlei Naturmaterialien, die anschließend im Unterricht ganz genau unter die Lupe genommen wurden. Die Schülerinnen und Schüler stellten Vermutungen an, zu welchen Bäumen die gesammelten Naturprodukte gehörten und zeigten dabei, dass zu diesem Thema bereits viel Vorwissen in den Köpfen der Drittklässler vorhanden war. Darüber hinaus beschrieben die Kinder exakt die Formen und Farben der Blätter und Früchte. **Diese Beobachtungen konnten sie im Anschluss daran im Kunstunterricht wieder aufgreifen, da sie sich mit dem Land Art-Künstler Andy Goldsworthy beschäftigen durften.** Die Schülerinnen und Schüler waren fasziniert von den Werken, die der Künstler in und mit der Natur schuf. Goldsworthy nutzte bei seinen Werken ausschließlich in der Natur vorkommende Materialien, um seine Werke zu inszenieren. Dokumentiert wurde diese vergängliche Kunst mit Hilfe der Fotografie.

Nach der vertieften Auseinandersetzung mit den interessanten Werken waren die Kinder sich schließ-

lich sicher: „Wir werden auch zu Land Art-Künstlern, genau wie Andy Goldsworthy!“ So packten die motivierten Schülerinnen und Schüler alle gesammelten Naturmaterialien zusammen und machten den Pausenhof und Sportplatz der Herzog-Albrecht-Schule zu ihrer eigenen „Land Art-Leinwand“. In Kleingruppen überlegten sie sich selbstständig ein Motiv, das gestaltet werden sollte und beratschlagten über die für die Umsetzung benötigten Gegenstände aus der Natur. Dann arbeiteten sie fleißig zusammen, um ihre Ideen in die Realität umzusetzen. **Im Anschluss daran folgte ein Rundgang mit allen Kindern, um die Werke gegenseitig zu betrachten und um darüber zu diskutieren.** Danach waren sich alle einig, dass **Andy Goldsworthy bestimmt stolz auf die Werke der Nachwuchskünstler wäre.**



*Fleißige Hände schaffen ein Kunstwerk.*



*Auch eine Schnecke kann sehr kreativ dargestellt werden.*



*Ein Auge aus Eicheln im Farbverlauf*



## Bücherei Siegenburg

TEXT: WOLFGANG BAUER

### Neuvorstellungen am 26. November



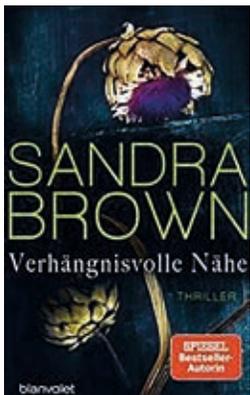
#### **Frieda und das Glück der kleinen Dinge, Andrea Behnke**

Lena-Frieda fährt Skateboard und will Biologin werden, um Fruchtfliegen zu erforschen. Doch seit ihre beste Freundin Nele weggezogen ist, geht sie gar nicht mehr gerne zur Schule: Dort lauern die Oberzicken mit ihren blöden Sprüchen, die Lena-Frieda ärgern, weil sie lieber wie eine Forscherin auf Expedition aussieht, als enge Stretch-Jeans anzuziehen. Nur Lukas scheint ganz nett zu sein. Aber kann ein Junge die beste Freundin ersetzen? Zum Glück ist da noch Oma mit ihrem Dachboden voller Schätze und spannender Erinnerungen.

Eine warmherzige, behutsame Freundschaftsgeschichte, die Mut macht, den eigenen Weg zu gehen und offen und aufmerksam zu sein für das Glück, das in vielen kleinen Dingen steckt.

#### **Lieselotte - Lustige Bauernhofgeschichten zum Vorlesen, Alexander Steffensmeier u. Fee Krämer**

Lieselotte zum Vorlesen. Geschichten zur Lieselotte TV-Serie in einem dicken Vorlesebuch. Bei Lieselotte und ihren Freunden ist immer was los. In einem dicken Vorleseband sind acht verschiedene Lieselotte-Abenteuer aus der TV-Serie gesammelt. Lustige Geschichten vom Schluckauf oder einem Hosenunglück, was dem Postboten widerfährt. Der gruseligen Gruselmaschine, die Lieselotte ganz schön auf Trab hält oder der Geburtstagsfeier, die ihre Freunde für sie organisieren. Lieselotte lauert, sucht einen Schatz und hat so ihre liebe Mühe mit einem Bienenschwarm. Bekannte und neue Geschichten zur TV-Serie.



#### **Verhängnisvolle Nähe, Sandra Brown**

Die Journalistin Kerra Bailey ist kurz davor, das Interview ihres Lebens zu führen. Vor fünfundzwanzig Jahren wurde Major Franklin Trapper für ein ganzes Land zum Helden, als er nach einem Bombenanschlag in Dallas eine Handvoll Überlebende in Sicherheit brachte. Um an den Major heranzukommen, braucht sie jedoch seinen Sohn John, der wenig kooperativ ist und den Kontakt zu seinem Vater abgebrochen hat. Doch Kerra lässt nicht locker, auch weil dieser so abweisende Mann eine fast unheimliche Anziehungskraft auf sie ausübt. Als das Interview dann eine katastrophale Wendung nimmt, erkennt sie, dass sie von mächtigen Feinden zum Schweigen gebracht werden soll und mit John Trapper zusammenarbeiten muss, wenn sie überleben will ...

## Imkerei Klaus Hexel

Siegenburg Anzenbichelstraße 54

Honige, Salben, Lippenstifte, Kerzen, Propolis, Honigwein (Met)

Gruppenbesichtigung auf Anfrage

Tel: 09444/8497



## Bücherei Siegenburg Neuvorstellungen am 26. November



### Die verlorene Tochter der Sternbergs, Armando Lucas Correa

Wie weit kann eine Mutter gehen, um ihr Kind zu retten? - Eine unvergessliche Familiengeschichte aus dem Zweiten Weltkrieg, herzerreißend und bewegend

Berlin, 1939. Für die jüdische Bevölkerung wird das Leben immer schwieriger. Wer kann, bringt sich in Sicherheit. Auch Amanda Sternberg beschließt, ihre Töchter mit der MS St. Louis nach Kuba zu schicken. Am Hafen kann sie sich jedoch nicht von der kleinen Lina trennen. So vertraut sie nur die sechsjährige Viera einem allein reisenden Ehepaar an und flieht mit Lina zu Freunden nach Frankreich. Im kleinen Ort Oradour-sur-Glane finden sie eine neue Heimat. Doch es dauert nicht lange, bis die Gräueltaten der Nationalsozialisten auch diese Zuflucht erreichen ...

In seinem zweiten Roman erzählt Armando Lucas Correa vom Schicksal einer jüdischen Familie, die der Nationalsozialismus und die Gräueltaten des Zweiten Weltkriegs auseinanderreißen. Eine Geschichte von Liebe und Verlust, Verzweiflung und Wagnis.

### Gemeindebücherei Siegenburg

Marienplatz 14, 93354 Siegenburg

Telefon: 09444/97699714

[www.buecherei-siegenburg.de](http://www.buecherei-siegenburg.de)

Öffnungszeiten:

Sonntag von 11:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Donnerstag von 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr

Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Bücherei-Team



## TSV Siegenburg Neue Freunde, neue Trikots

TEXT UND BILD: JÖRN MÜLLER

**Mit Beginn der neuen Saison, die COVID-19 geschuldet mit Verspätung nun doch starten durfte, hieß es für unsere 6-7 Jährigen nun in der F2, sich auf Neues einzustellen.**

Spielgemeinschaft mit Train ist angesagt, und schnell fügten sich die Kinder als Team zusammen.

So war die Freude groß, dass wir passend dazu auch noch einen nagelneuen Satz Trikots bekamen und nun voller Stolz die Wappen beider Vereine auf der Brust getragen werden können.

**Ein wirklich riesiger Dank geht an den Malermeisterbetrieb Martin Karrer, der diese großzügig spendierte. Tolle Aktion für unsere Kinder... und das nächste Spiel wurde gleich mal gewonnen.**



Trainer Jörn Müller freut sich gemeinsam mit Co-Trainerin Barbara Frohnholzer und den kleinen Spielern der SG Siegenburg/Train über die gesponserten Trikots des Malerbetriebes Martin Karrer.



## CSU Siegenburg ist wieder in fester Hand.

### David Dichtl ist neuer Vorsitzender

TEXT UND. BILD: ANITA MAYER

**Nach turbulenten Zeiten trafen sich die Siegenburger CSU Mitglieder am Dienstagabend zur Ortshauptversammlung im Siegenburger Bräustüberl. Komm.Ortsvorsitzende Anita Mayer lud alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung 2020.**

Rechenschaftsberichte, Ehrungen und vor allem die Nachwahl eines neuen Vorsitzenden standen in der Einladung. Ehrengäste wie der Kreisvorsitzende und Landrat Martin Neumeyer, unsere Landtagsabgeordnete Petra Högl MdL, Altbürgermeister Franz Kiermaier reihten sich, natürlich unter Einhaltung aller Sicherheitsvorkehrungen, sehr gerne unter die fast 30 Mitglieder. Anita Mayer begrüßte die Gäste mit einer Rede über die aktuelle Lage im Land, in Bayern, in Siegenburg, vor allem im CSU-Ortsverband. Sie ging auf neue Wörter ein, die unseren Alltag bestimmen, wie z. B. Pandemie, Distanz halten, Quarantäne, Kurzarbeit, Nähe zu anderen Menschen zu vermeiden waren Stichpunkte dazu, wie sich in letzter Zeit unsere Welt verändert hat. Wirtschaftlich ging Mayer dann auf konkrete Zahlen von Europa, Bund und Länder ein. Erschreckend um welche Summen es sich alleine in Bayern handelt, bei den Soforthilfen bis zu den Überbrückungsgeldern. Diese Zeit bringt aber auch sehr Schönes mit sich. Es findet sich mehr Zeit und Ruhe in der Familie, auf den Straßen passiert weniger, der digitale Ausbau zeigt seine Notwendigkeit und wir haben im regionalen Bereich alles was wir brauchen, von den Lebensmitteln bis zur erholsamen Natur. Sie dankte dem Parteivorsitzenden Dr. Markus Söder und der CSU allgemein für das exzellente Krisenmanagement, das vertrauensvoll, ruhig und mit einem beherzten Einsatz für Stabilität und Sicherheit in Bayern sorgt. Sowie auch unserem Landrat, Martin Neumeyer, der mit großer Vorsicht, Umsicht und Vernunft einen zweiten Lock Down verhindern konnte. Einen kurzen Rückblick gab es zur Kommunalwahl und der Rücktritte vom Vorsitzenden samt Wahlkampfteam. **Zugleich bedankte sich Mayer bei den ausgeschiedenen Gemeinderäten, Otto Ettengruber und Agnes Hofbauer, 30 Jahre prägend mit dabei, auch bei Franz Kiermaier, für 16 Jahre als Kreistagsmitglied.** Zum Schluss der Rede standen die Fakten und Zahlen der hunderte Milliarden schweren Hilfspakete von Europa, Bund und Länder der Corona Krise an. Auch die Anzahl der Kurzarbeiter im Moment mit fast 7 Millionen Menschen und die Arbeitslosen mit 3 Millionen Menschen machen uns große Sorgen. Zugleich ermahnte Mayer, die

anderen politischen und notwendigen Ziele nicht zu vergessen. Und der Gedanke, wer das alles bezahlen soll, ist sehr wohl berechtigt!

Martin Neumeyer berichtet aus seinem Arbeitsalltag in der Pandemie-Zeit. Wie sich Maßnahmen auswirken, um die Bevölkerung zu schützen, ihnen aber auch die Möglichkeit zu einem fast normalen, täglichen Vorgehen zu gewähren. Gerade bei den landwirtschaftlichen Betrieben, die Saisonkräfte haben, waren schnelle und dringliche Tests sehr notwendig, damit Hot-Spots in den Ortschaften vermieden werden konnten. Er betonte die Wichtigkeit der 2 Landkreiskrankenhäuser, Vereinfachungen bei den Schulbusausweisen und die wichtige Zusammenarbeit täglich mit dem Gesundheitsamt. Kreisvorsitzender Neumeyer dankte Anita Mayer ganz besonders mit einem kleinen Präsent dafür, „dass sie nach der turbulenten Zeit, die Mannschaft des Ortsverbandes Siegenburg zusammen hielt.“ Über Neuigkeiten aus dem Siegenburger Marktgemeinderat informierte David Dichtl. Im Grunde lobte er die gute Zusammenarbeit aller Parteien und Fraktionen, denn es ginge im Marktrat eben nicht um parteiliche Abgrenzung und interne Querelen, das Novum müsse sein, das Beste für den Markt Siegenburg zu erreichen. Man müsse reden und diskutieren, es brauche die Zusammenarbeit Aller. Den Marktgemeinderat sieht er in der jetzigen Konstellation für die anstehenden Aufgaben gut gerüstet. «In den vergangenen Jahren wurde viel geplant, nun muss eine schnelle Umsetzung der Projekte erfolgen». Dichtl nannte als ihm besonders wichtiges Beispiel den Neubau des Kindergartens, bei dem es nun zu keiner Verzögerung mehr kommen dürfe. «Die Menschen verlassen sich auf den Markt, wir dürfen sie nicht enttäuschen!», so Dichtl.



David Dichtl und Anita Mayer



## Billardfreunde Mühlhausen

TEXT UND BILDER: ANTON FISCHER

### Westermeier/Huber gewannen zweites 9-Ball Turnier.

Nach der Idee von Georg Vogl, trugen die Billardfreunde Mühlhausen kürzlich das zweite 9-Ball Einband-Turnier aus. Den dazu gestifteten Wanderpokal von Georg Vogl gewannen am Ende die Nachwuchsspieler Thomas Westermeier und Florian Huber. Sie verwiesen die Doppel Robin Scharf/Martin Abe sowie Klaus Reiter/Mario Geyer auf die weiteren

Plätze. Rang vier belegte noch das gemischte Doppel Louisa Murgia/Mario Mittasch. Vorstand Fischer bedankte sich am Ende bei den Teilnehmern sowie beim Pokalspender Georg Vogl. Der Wanderpokal wurde bereits 2019 von Christoph Neumayer und Dieter Schuster zum ersten Mal gewonnen.



Vorstand Fischer überreichte den Wanderpokal an die glücklichen Sieger.

### Robin Scharf verteidigt 10-Ball Meisterschaft der Jugend

TEXT UND BILDER: ANTON FISCHER

#### Billard-Nachwuchs Vereinsmeisterschaft in der Corona Krise

Mit den Vorgaben zu den Hygienevorschriften, trugen kürzlich die Billardfreunde Mühlhausen ihre Vereinsmeisterschaft im 10-Ball für den Nachwuchs aus.

Neun Billardspieler(innen) trafen sich zur 10-Ball Vereinsmeisterschaft 2020. Schon bald setzte sich der Titelverteidiger Robin Scharf an die Spitze und behielt diese bis zum Schluss. Somit verteidigte er seinen Titel erfolgreich, gefolgt von Andreas Heinz und Thomas Westermeier. Die weiteren Platzierungen: Florian Huber, Daniele Meyer, Benjamin Konrad, Markus Dorfner, Felix Offenhaeuser und Isabella Zaft.



Jugendleiter Tobias Berg gratulierte dem Vereinsmeister Robin Scharf zur erfolgreichen Titelverteidigung.



## Informationen aus der Musikschule

Da sich erfreulicherweise genügend Interessenten gemeldet haben, konnte das neue Angebot des so genannten „**Musikgartens**“ im Oktober starten. In diesen Kurs können Kinder auch im laufenden Schuljahr noch problemlos einsteigen und es sind noch Plätze frei. Der „**Musikgarten**“ ist für die Kleinsten konzipiert, die darin gemeinsam mit einem Elternteil erste Musikerfahrungen sammeln. Der Kurs findet mittwochs von 15 bis 15.45 Uhr unter Leitung der Früherziehungslehrerin Sabine Sollfrank statt.

Der Unterricht findet im Zehentstadl statt. Anmeldungen erfolgen über das Büro der Musikschule (Tel.: 08781/9486-20 oder per E-Mail: [Musikschule@rottenburg-laaber.de](mailto:Musikschule@rottenburg-laaber.de)). Dort können sich Interessierte auch gerne noch detaillierter informieren und beraten lassen. Die Bürozeiten sind in Rottenburg: Mo 8-14 Uhr, Di und Mi 11-13 Uhr, Do 11-18 Uhr, Fr 11-13 Uhr, in Train: Mi 15-17 Uhr. Allgemeine Informationen finden sich zudem auf der Homepage [www.musikschule-rottenburg-laaber.de](http://www.musikschule-rottenburg-laaber.de).



(Sabine Sollfrank)

## Kooperation zwischen Markt Siegenburg und der Gemeinde Train

Kinder, Jugendliche und Erwachsene aus dem Gemeindegebiet Siegenburg zahlen dank der Kooperation zwischen Markt Siegenburg und der Gemeinde Train dieselben **vergünstigten Gebühren**, wenn sie Unterricht an der Musikschule der Gemeinde Train nehmen, wie die Trainer selbst. So müssten sie beispielsweise für den erwähnten Musikgarten monatlich 18 Euro zahlen, ein Jugendlicher für wöchentlich 30 Minuten Instrumentalunterricht 51,50 Euro. Zudem gibt es Mehrfächerermäßigung und Familienrabatte.



Alle Angaben ohne Gewähr!

## Veranstaltungen im November

13.11.20 Freitag	Kolpingjugend	Kolpingjugendbar	19:00 Uhr (Kolpingheim)
21.11.20 Samstag	Kolpingsfamilie	Kirche zum Kolpings gedenktag	18:00 Uhr (Kirche)
25.11.20 Mittwoch	Kolpingsfamilie	Stammtisch	20:00 Uhr (Kolpingheim)

Wir bitten Sie, bei allen Veranstaltungen die Hygienevorschriften zu beachten!

# FREUEN SIE SICH AUF DEN ADVENT!



In diesem Jahr ist Vieles anders! Auch unsere traditionelle Adventsausstellung kann auf Grund der Corona-Pandemie leider nicht wie gewohnt stattfinden.

Trotzdem finden Sie bei uns ab dem 23. November Alles, was Sie für eine stimmungsvolle Advents- und Weihnachtszeit benötigen. Tauchen Sie in die herrliche Stimmung der Vorweihnachtszeit ein und lassen Sie sich von unseren floristischen Wekrstücken verzaubern.

Wir freuen uns auf Sie!

**Adventsverkauf**  
 vom 23.11. bis 24.12.  
 Montag bis Freitag  
 8 Uhr bis 12 Uhr, 13 Uhr bis 18 Uhr  
 Samstags  
 8 Uhr bis 13 Uhr



